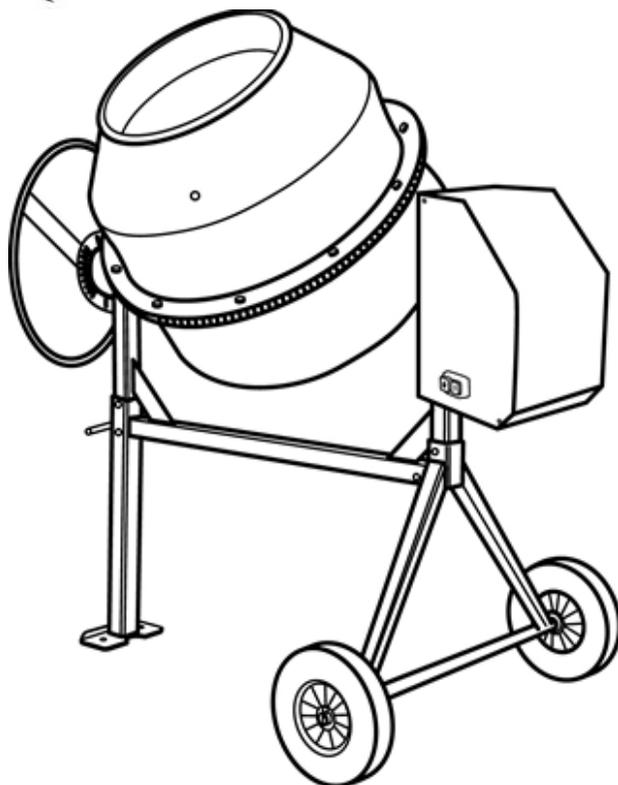


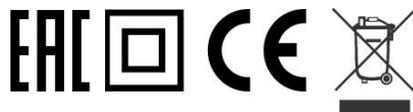
Westar



БЕТОНОМЕШАЛКА

BTM180B

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Wester. Вся продукция Wester спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в конструкцию бетономешалки. В случае несоблюдения правил эксплуатации бетономешалки или внесения каких-либо изменений в ее конструкцию, гарантийный ремонт изделия не осуществляется.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Бетономешалка предназначена для приготовления подвижных бетонных смесей марок П2-П4 по ГОСТ 7473-94, растворов строительных по ГОСТ 28013-98, а также их сухих компонентов. Данный инструмент предназначен для использования в промышленных целях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ХАРАКТЕРИСТИКИ	ВТМ180В
Объем по загрузке	175 л
Объем готового замеса, не менее	95 л
Режим эл/питания	220 В / 50 Гц
Потребляемая мощность, не более	850 Вт
Номинальная полезная мощность электродвигателя	500 Вт
Габариты (ДхШхВ)	1220x700x1360 мм
Диаметр колёс	160 мм
Масса с электродвигателем	61 кг

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Бетономешалка является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте основные правила техники безопасности во избежание поломок оборудования и получения травм. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Во время работы с оборудованием не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.
- Защищайте оборудование от дождя и сырости. Проникновение воды в блок двигателя может привести как к выходу из строя самого оборудования, так и к травме его оператора.
- Запрещается использовать кабель не по назначению, аккуратно вынимайте вилку из штепсельной розетки. Защищайте кабель от воздействия высоких температур, масла, и острых предметов. Поврежденный или спутанный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Эксплуатация оборудования должна проводиться при наличии необходимых средств индивидуальной защиты. Оператор оборудования должен быть одет в специальную рабочую одежду. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты подвижными частями прибора и привести к несчастному случаю.
- Оборудование должно храниться в сухом, закрытом месте, недоступном для детей и посторонних лиц. Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.
- Ремонт прибора осуществляйте только в сертифицированных сервисных центрах с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Не меняйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Оригинальные штепсельные вилки от производителя и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как водопроводные трубы, трубы отопления, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать кабель питания не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте кабель питания от воздействия высоких

температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.

- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск электрического поражения.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕТОНОМШАЛКОЙ

Перед запуском бетономешалки:

- Убедитесь, что все защитные устройства находятся на своих местах и в рабочем состоянии.
- Не включать бетономешалку с открытой крышкой электродвигателя.
- Проверьте наличие и надёжность заземления.
- Для подсоединения бетономешалки к электросети применять удлинитель максимальной длиной не более 50 м и сечением токопроводящей жилы не менее 1 мм².
- Удлинитель должен быть подключен через предохранитель или автоматический выключатель.

При работе бетономешалки:

- Запрещается открывать крышку электродвигателя.
- Запрещается прикасаться (даже рабочим инструментом) к вращающимся частям бетономешалки.
- Использовать бетономешалку только для приготовления бетонных смесей и строительных растворов. Размешивание химикатов, пищевых продуктов не рекомендуется.
- Оператору необходимо носить соответствующую обувь и рабочую форму.
- Перед любым техническим обслуживанием остановить и обесточить бетономешалку.
- Замену вышедших из строя деталей производить только оригинальными запчастями.

ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Основные составные части бетономешалки показаны в схеме на Рис.1. Наименования и обозначения составных частей бетономешалки приведены в таблице 2.

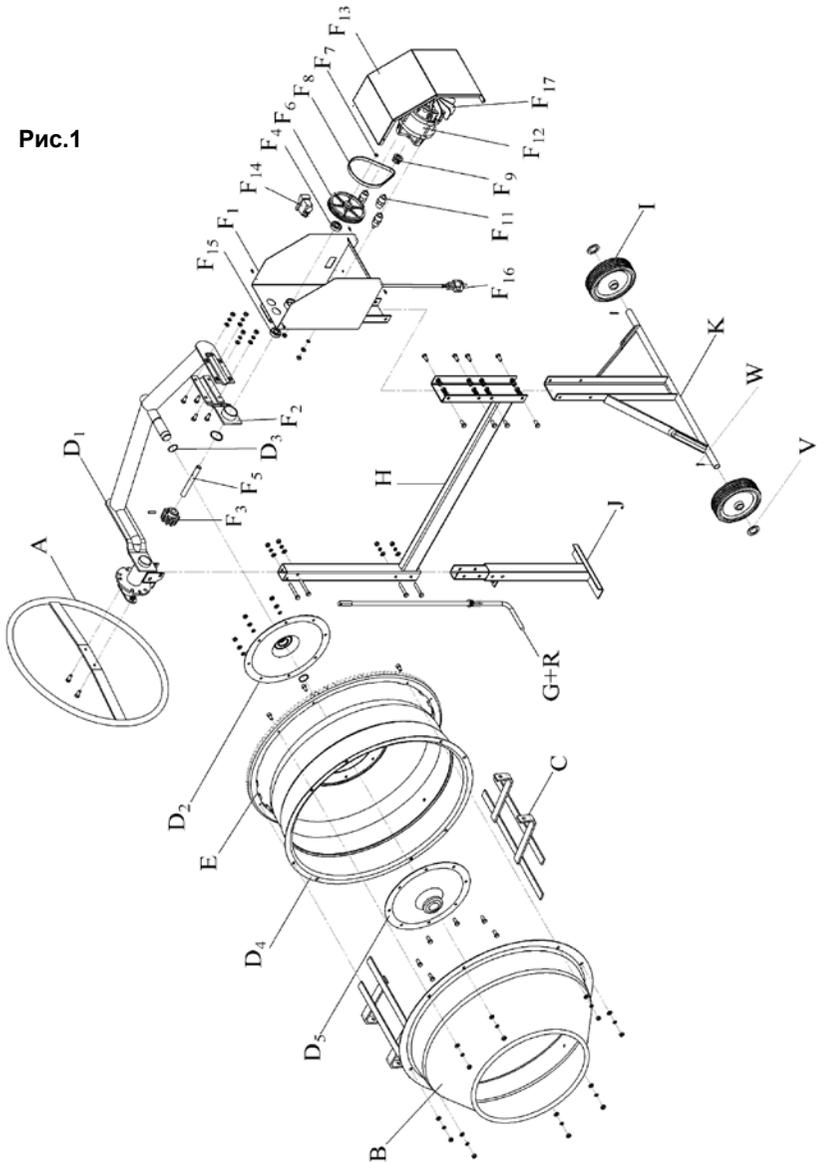


Таблица 2

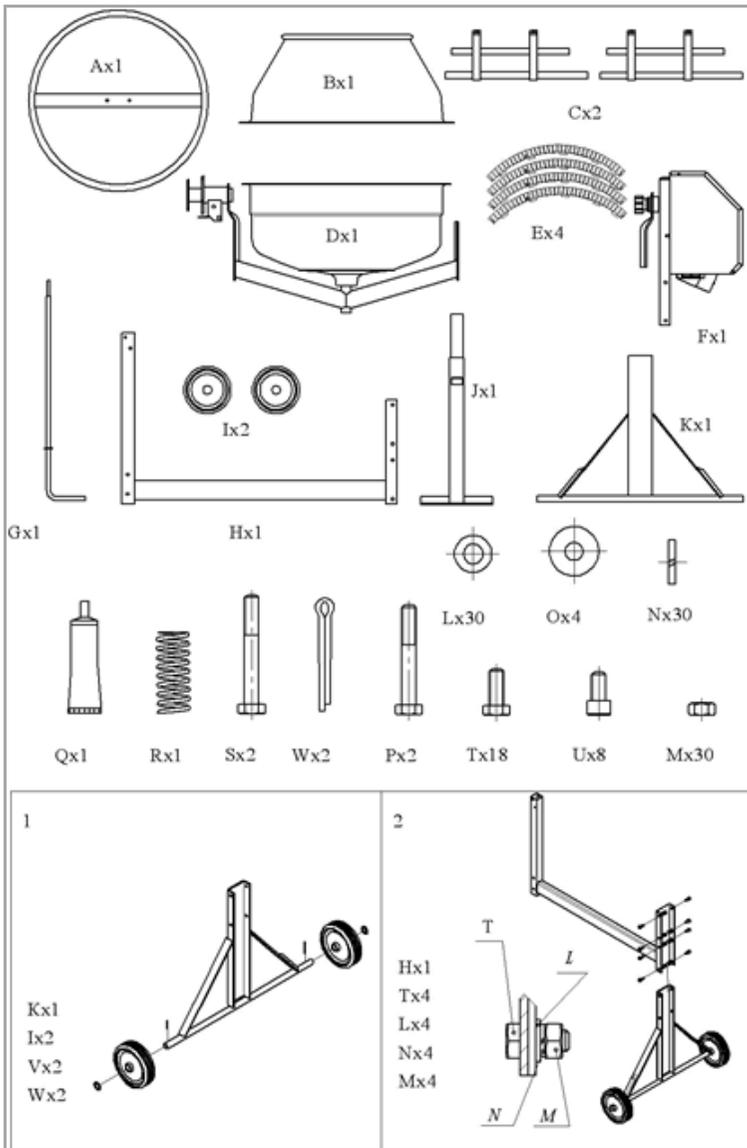
Деталь на схеме	Наименование	Кол-во	Деталь на схеме	Наименование	Кол-во
A	Колесо поворотное	1	F ₈	Ремень зубчатый SMR 450	1
B	Ёмкость верхняя	1	F ₉	Шестерня электродвигателя (малая)	1
C	Лопасть	2	F ₁₀	Болт изолирующий двусторонний	2
D ₁	Скоба	1	F ₁₁	Болт изолирующий односторонний	1
D ₂	Фланец нижний с подшипником 80206	1	F ₁₂	Электродвигатель	1
D ₃	Кольцо упорное	2	F ₁₃	Крышка электродвигателя	1
D ₄	Ёмкость нижняя	1	F ₁₄	Пускатель магнитный	1
D ₅	Фланец нижний с подшипником 80206	1	F ₁₅	Подшипник 180202	1
E	Секторы зубчатого венца	4	F ₁₆	Кабель питания	1
F ₁	Кожух электродвигателя	1	F ₁₇	Вентилятор	1
F ₂	Опора скобы	1	G+R	Фиксатор с пружиной	1
F ₃	Шестерня коническая	1	H	Рама монтажная	1
F ₄	Подшипник 80202	1	I	Колесо опорное	2
F ₅	Вал привода	1	J	Стойка передняя	1
F ₆	Шестерня привода (большая)	1	K	Стойка задняя	1
F ₇	Шайба со шплинтом или кольцо стопорное	1	V+W	Шайба со шплинтом	2+2

$$D = D_1 + D_2 + D_3 + D_4 + D_5$$

$$F = F_1 + F_2 + F_3 + F_4 + F_5 + \dots + F_{17}$$

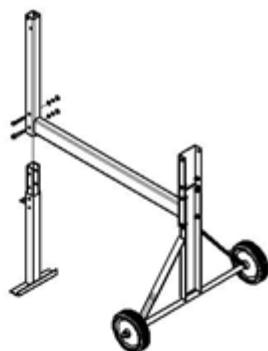
СБОРКА

Собрать бетономешалку согласно приведенным схемам монтажа (см. схемы 1-14). При этом установку узлов, деталей производить строго в последовательности их перечисления в схемах монтажа.



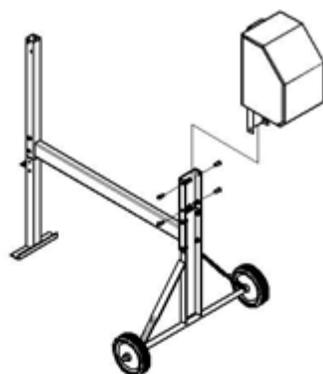
3

Jx1
Px2
Lx2
Nx2
Mx2



4

Fx1
Tx4
Lx4
Nx4
Mx4



5

Gx1
Rx1



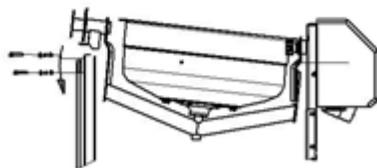
6

(G+R)x1



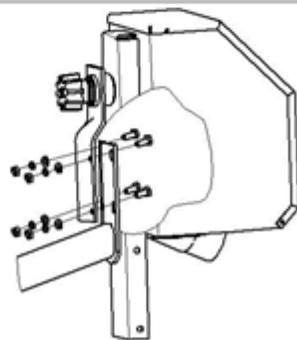
7

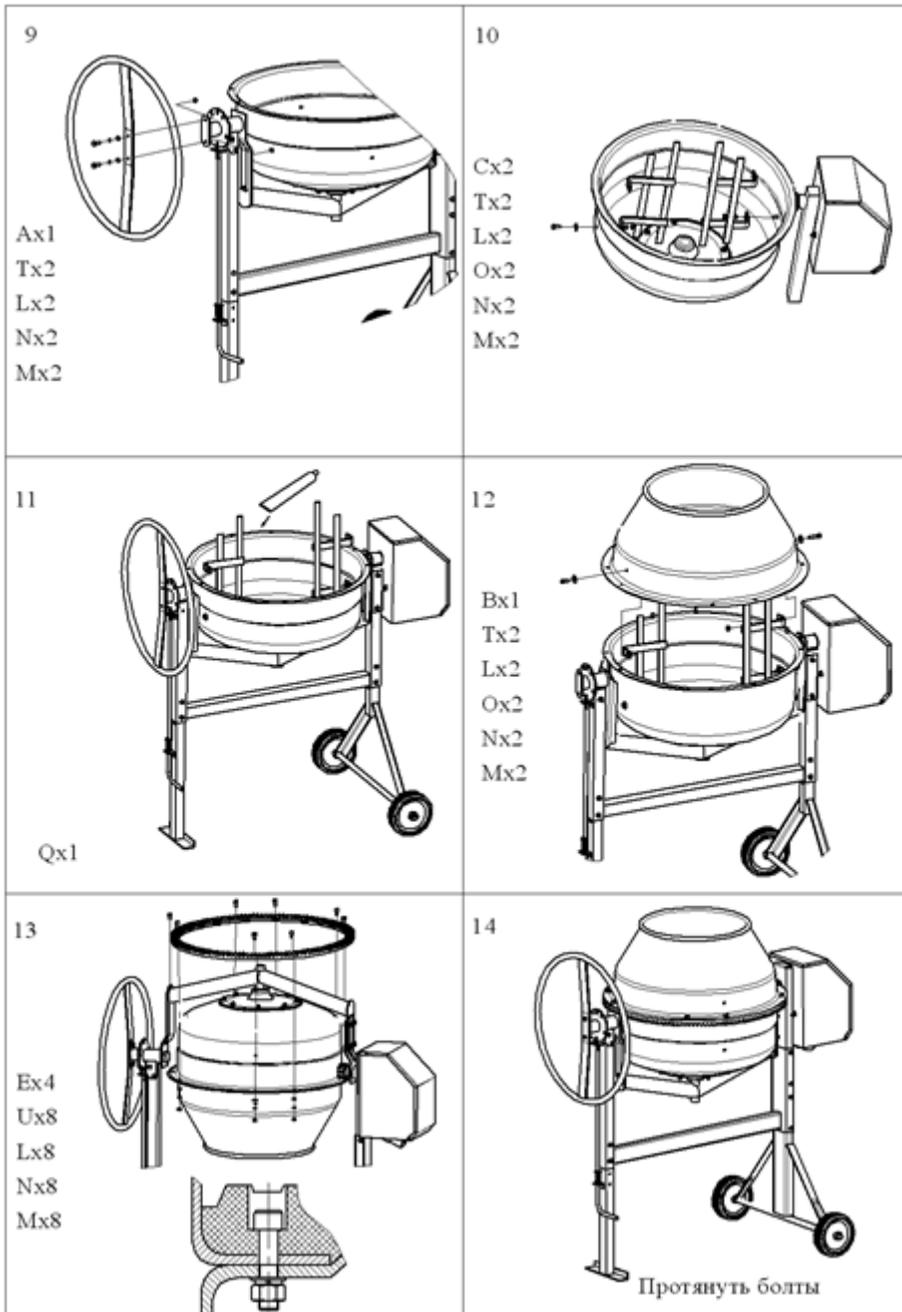
Dx1
Sx2
Lx2
Nx2
Mx2



8

Tx4
Lx4
Nx4
Mx4





Крепежные детали для сборки бетономешалки упакованы в отдельный пакет. Состав пакета указан в таблице 3.

Таблица 3

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
1. Автогерметик ТУ 2257-001-56703357-01	Q	1 тубик
2. Винт М8-6g x 20.88 ГОСТ 11738-84	U	8
3. Болт М8-6g x 20 ГОСТ 7798-70	T	18
4. Болт М8-6g x 60 ГОСТ 7798-70	S	2
5. Болт М8-6g x 50 ГОСТ 7798-70	P	2
6. Гайка М8-6Н Гост 5915-70	M	30
7. Шайба 8.01.08 кп 016 ГОСТ 11371-78	L	30
8. Шайба 8 Н65Г 029 ГОСТ 6402-70	N	30
9. Шайба 8.01.016 ГОСТ 6958-78	O	4
10. Шплинт 3,2x28 ГОСТ 397-79	W	2
11. Шайба А20 ГОСТ 10450-78	V	2

ВНИМАНИЕ! Во избежание деформации секторов и появления повышенного шума при работе бетономешалки, затяжку винтов крепления секторов при сборке изделия (см. схему 13) производить с небольшим усилием до полного сжатия шайб пружинных. Перетяжка винтов недопустима.

Отрегулировать натяжение зубчатого ремня, а также зазор между конической шестерней и секторами, обеспечив плавное вращение ёмкости бетономешалки.

Для обеспечения нормальной натяжки зубчатого ремня:

1. Снять крышку кожуха эл. двигателя. Ослабить гайки на болтах изолирующих двусторонних (анкерных), повернуть с усилием эл. двигатель вокруг одного болта изолирующего с перемещением второго болта по пазу кожуха так чтобы было обеспечено нормальное натяжение зубчатого ремня. Усилие, прилагаемое к двигателю должно быть 8 - 10 кгс. Затянуть гайки на болтах изолирующих (анкерных) и установить крышку кожуха эл. двигателя.
2. Снять крышку кожуха эл. двигателя. Отвернуть гайки крепления болтов изолирующих двусторонних и при помощи регулировочных шайб, устанавливаемых под болты изолирующие, выставить шестерни в одной плоскости, тем самым исключая сползание зубчатого ремня с шестерён.

Завернуть гайки крепления болтов изолирующих. Установить крышку кожуха эл. двигателя.

Выставление зазора между конической шестерней и секторами производить следующим образом: ослабить 4 болта крепления опоры скобы F2 (см. Рис.1) и ввести полоску картона толщиной 2,5 – 3 мм между зубьями сектора и конической шестерни, затем болты вновь затянуть.

ВНИМАНИЕ!

1. При сборке изделия допускается смещение зубьев сектора E относительно зубьев конической шестерни D7 от 0 до 3 мм.

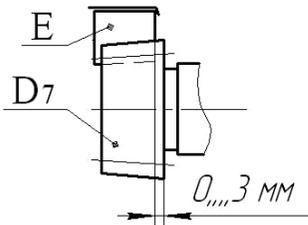


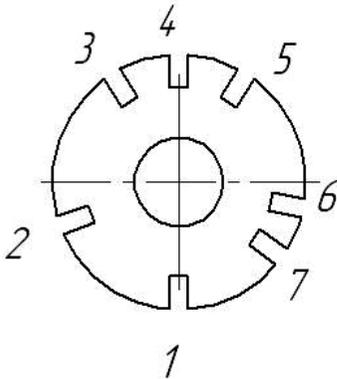
Рис. 2

2. Допускается радиальное биение емкости до 3 мм.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установить бетономешалку на горизонтальную поверхность, предварительно обеспечив безопасные условия работы, согласно разделу МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕТОНОМШАЛКОЙ настоящей инструкции.

Выставить ёмкость бетономешалки на выбранный угол (поз. 2, 6, 7 диска фиксатора – см. Рис.2). ПРИМЕЧАНИЕ: Угол наиболее близкий к горизонтали (поз. 6 диска фиксатора) обеспечит хорошее перемешивание, но уменьшит объем готового замеса.



- 1 – хранение
- 2 – перемешивание
- 3 – выгрузка
- 4 – полная выгрузка
- 5 – выгрузка
- 6 – перемешивание
- 7 – перемешивание

Рис.3

Запустить бетономешалку в работу (включить электродвигатель).

Загрузить компоненты смеси в нужных пропорциях. В момент перемешивания долить воды до нужной консистенции.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения поломки привода бетономешалки загрузку ёмкости материалом производить только при включенном электродвигателе.
2. В таблице 4 даны примерные пропорции компонентов бетонной смеси и раствора. Пропорции в таблице носят информативный характер и производитель не настаивает на их применении.

Таблица 4

Примерные пропорции компонентов для приготовления замесов бетона и строительного раствора со стандартным (50 кг) мешком цемента			
Цемент (мешок 50кг)	Песок	Гравий	Вода
<i>Бетон</i>	110 л	110 л	25 л
<i>Строительный раствор</i>	110 л	-	25 л

1 литр цемента = 1,3 кг, 1 лопата цемента = 4 л, 1 тачка = 60-80 л

После перемешивания в течение 5-7 мин выгрузите смесь в поддон путём опрокидывания ёмкости (поз. 3, 4, 5 диска фиксатора).

ВНИМАНИЕ! Для исключения застывания смеси и как следствие поломки изделия, по окончании работы засыпьте в ёмкость включенного изделия небольшое количество гравия (примерно 1 ведро) и залейте водой. Перемешайте в течение 3-5 минут, чтобы удалить остатки раствора. Выгрузите гравий. Отключите сетевой шнур и обмойте бетономешалку водой.

Хранение бетономешалки рекомендуется в поз.1 диска фиксатора или в разобранном виде.

ВНИМАНИЕ! Во избежание истирания деталей зубчатых передач изделия через каждые 8 часов работы производить проверку и регулировку натяжения зубчатого ремня и узлов крепления привода.

ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Характерные неисправности бетономешалок и методы их устранения представлены в табл.5.

Таблица 5

Неисправность, ее проявление и доп. признаки	Вероятная причина	Метод устранения
<p>1. При вращении ёмкости на холостом ходу ощущаются удары конической шестерни об сектора.</p>	<p>1. Не обеспечено полное зацепление секторов в замках друг с другом.</p> <p>2. Деформирован торец ёмкости нижней для посадки секторов.</p>	<p>1. Ослабить все гайки крепления секторов. Прокручивая ёмкость от руки, добиться полного зацепления секторов (посадки выступа сектора в гнездо замка последующего сектора). Затянуть гайки крепления секторов.</p> <p>2. Отрихтовать посадочный торец ёмкости нижней, предварительно сняв ёмкость верхнюю и сектора.</p> <p>Сборку производить в обратной последовательности в соответствии с требованиями схем монтажа настоящей инструкции.</p>

<p>2. Вытянулся зубчатый ремень и слетает с шестерён ременной передачи привода.</p>	<p>1. Не обеспечена нормальная натяжка зубчатого ремня.</p> <p>2. Шестерня малая (на валу эл. двигателя) и шестерня большая (на валу привода) выставлены в разных плоскостях.</p>	<p>1. Снять крышку кожуха эл. двигателя. Ослабить гайки на болтах изолирующих двусторонних (анкерных), повернуть с усилием эл. двигатель вокруг одного болта изолирующего с перемещением второго болта по пазу кожуха так чтобы было обеспечено нормальное натяжение зубчатого ремня. Усилие, прилагаемое к двигателю должно быть 8 - 10 кгс. Затянуть гайки на болтах изолирующих (анкерных) и установить крышку кожуха эл. двигателя.</p> <p>2. Снять крышку кожуха эл. двигателя. Отвернуть гайки крепления болтов изолирующих двусторонних и при помощи регулировочных шайб, устанавливаемых под болты изолирующие, выставить шестерни в одной плоскости, тем самым, исключая сползание зубчатого ремня с шестерён. Завернуть гайки крепления болтов изолирующих. Установить крышку кожуха эл. двигателя.</p>
---	---	---

<p>3. Не вращается вал привода.</p>	<p>1. Изношен зубчатый ремень.</p> <p>2. Изношены большая и (или) малая шестерни.</p> <p>3. Заклинил подшипник 80202 ГОСТ 7242-81 либо 180202 ГОСТ 8882-75 (либо оба) на валу привода.</p>	<p>1. Заменить зубчатый ремень на новый.</p> <p>2. Заменить изношенные шестерни на новые.</p> <p>3. Заменить заклинивший подшипник на новый.</p>
<p>4. Изношены (истерлись) зубья малой шестерни и зубчатого ремня.</p>	<p>Загрузка ёмкости бетономешалки материалом производилась при не включенном электродвигателе (не вращающейся ёмкости).</p>	<p>Заменить изношенные зубчатый ремень и шестерню на новые.</p> <p>Внимание! Впредь загрузку ёмкости бетономешалки материалом производить только при включенном электродвигателе (вращающейся ёмкости).</p>
<p>5. Туго, со скрипом вращается ёмкость. (скрип в районе фланцев)</p>	<p>1. Нарушена герметичность фланцев, влага из ёмкости попала между фланцами.</p> <p>2. Заклинил подшипник 80206 ГОСТ 7242-81 либо 180206 ГОСТ 8882-75 (либо оба) на оси центральной.</p>	<p>Открутить болты крепления фланцев с нижней ёмкостью и разъединить фланцы. Очистить от влаги, грязи внутреннюю полость фланцев и поверхность оси центральной. При необходимости (в случае заклинивания), заменить подшипники на новые. Собрать фланцы с ёмкостью, при этом на поверхности фланцев и ёмкости по линии стыка нанести слой автогерметика ТУ 2257-001-56703357-01.</p>

<p>6. Не фиксируется ёмкость в выбранное положение (угол).</p>	<p>1. Изогнут кронштейн ограничителя и фиксатор не вставляется в его паз.</p> <p>2. Изогнут диск фиксатора.</p> <p>3. Изогнут уголок с направляющим фиксатор отверстием на основании переднем.</p>	<p>1. Выправить кронштейн ограничителя.</p> <p>2. Отрихтовать диск фиксатора.</p> <p>3. Выправить уголок с направляющим отверстием.</p>
--	--	---

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данный инструмент не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании. Для продолжительного срока службы инструмента соблюдайте инструкции по эксплуатации, чистке и хранению.

ИЗМЕНЕНИЯ

В связи с дальнейшим совершенствованием конструкции и внешнего вида бетономешалки, может быть не полное соответствие приобретенного изделия описанию и изображению на схемах.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Изготовитель:

ООО "ТеплоТрейд" для "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenu 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в России.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.